

**SONY**<sup>®</sup>

3-095-580-11(1)



IR61

# ***Síťový adaptér/ Nabíječka***

---

CZ

Návod k obsluze

***ActiFORCE***<sup>™</sup>

 *InfoLITHIUM*<sup>™</sup>   
SERIES

 *InfoLITHIUM*<sup>™</sup>   
SERIES

***AC-VQH10***

© 2007 Sony Corporation



## Záznamy majitele

Číslo modelu a výrobní číslo jsou uvedeny v dolní části přístroje. Zaznamenejte si výrobní číslo do níže uvedeného řádku.

Tato čísla prosím použijte, kdykoli se budete v souvislosti s tímto přístrojem obracet na svého prodejce Sony.

Číslo modelu AC- \_\_\_\_\_ Výrobní číslo \_\_\_\_\_

## VAROVÁNÍ

**Abyste předešli možnému požáru nebo nebezpečí zasažení elektrickým proudem, nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti.**



**POZOR**

NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ  
ELEKTRICKÝM PROUDEM  
NEOTEVÍRAT



POZOR: ABY NEDOŠLO K ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM,

NEODSTRAŇUJTE KRYT (NEBO ZADNÍ ČÁST) PŘÍSTROJE.

UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ SOUČÁSTI, KTERÉ BYSTE MOHLI SAMI OPRAVIT.

PŘENEČEJTE OPRAVY KVALIFIKOVANÝM SERVISNÍM TECHNIKŮM.



Tento symbol upozorňuje uživatele na existenci neizolovaného „nebezpečného napětí“ uvnitř výrobku, jehož velikost může být dostatečná na to, aby hrozilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento symbol upozorňuje uživatele na existenci důležitých pokynů pro obsluhu a údržbu (opravy) v dokumentaci, která je součástí příslušenství přístroje.

## UPOZORNĚNÍ

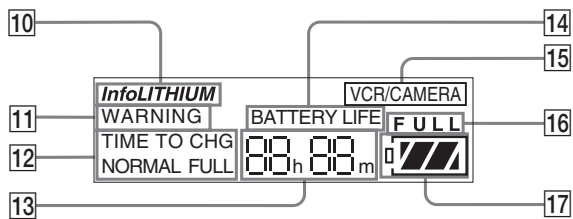
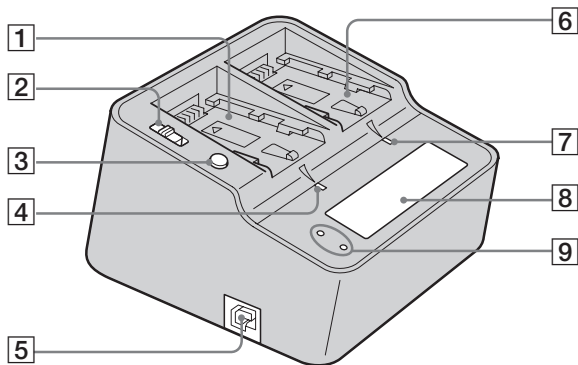
Jakékoliv změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny v tomto návodu k obsluze, mohou vést k zániku vašeho oprávnění používat toto zařízení.

### Poznámka:

Testy prokázaly, že toto zařízení vyhovuje limitům stanoveným pro digitální zařízení Třídy B podle Části 15 předpisů FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby byla při instalaci v obytných budovách zajištěna přiměřená ochrana před nežádoucími rušeními. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s návodem k obsluze, může způsobovat nežádoucí rušení rádiové komunikace.

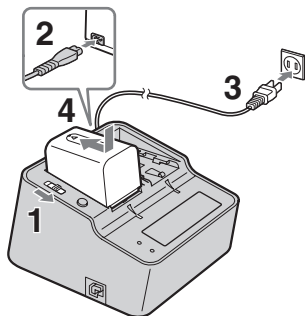
Nelze však zaručit, že při některých způsobech instalace nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobuje nežádoucí rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze prokázat vypnutím a zapnutím zařízení, měl by se uživatel pokusit toto rušení odstranit provedením jednoho nebo několika následujících opatření:

- Změnou orientace nebo přemístěním přijímací antény.
- Zvětšením vzdálenosti mezi zařízením a přijímačem.
- Připojením zařízení do zásuvky zapojené do jiného okruhu, než je zásuvka, do které je zapojen přijímač.
- Konzultací problému s prodejcem nebo zkušeným opravářem radiopřijímačů/televizorů.

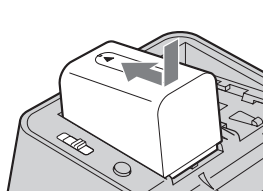
**A**

# B

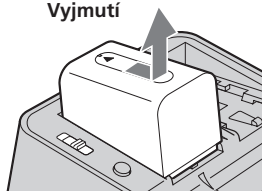
1



2

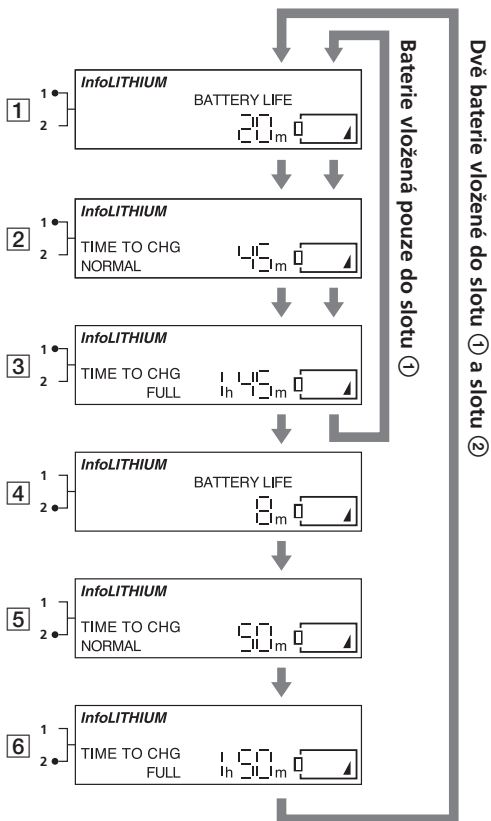


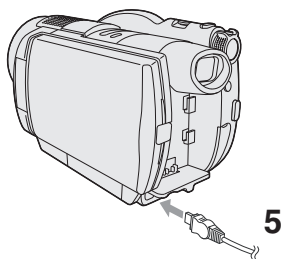
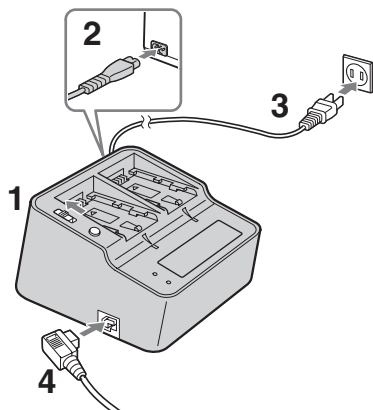
Vyjmutí



**C**

Informace zobrazené v okně displeje se mění po každém stisknutí tlačítka DISPLAY.



**D**



Děkujeme vám za zakoupení tohoto síťového adaptéru/nabíječky Sony.

Před zapnutím přístroje si prosím pozorně přečtete tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případné pozdější použití.

Síťový adaptér/nabíječku AC-VQH10 je možno používat následujícím způsobem:


- Součástí příslušenství tohoto přístroje jsou přípojovací kabely pro napájení zařízení Sony (videokamera apod.); přípojovací kabely jsou součástí příslušenství tohoto přístroje.
- Pro nabíjení dobíjecích baterií Sony (řady H, řady P).

Následující funkce jsou k dispozici pouze při nabíjení baterií „InfoLITHIUM“. Při použití baterie „InfoLITHIUM“ jsou podporovány následující funkce. Pokud použijete baterii s technologií „ActiFORCE“, je možná dokonce vyšší úroveň ovládání.

- Rychlé nabíjení.  
(Rychlejší než nabíjení s videokamerou apod.)
- Lze zobrazit přibližnou dobu nabíjení a životnost baterie.

- Pro nabíjení lithium-iontových baterií. Nelze používat pro dobíjení baterií typu Ni-Cd nebo Ni-MH.
  - Nelze používat s některými modely zařízení (videokamera apod.). Před použitím si ověřte, zda je vaše zařízení podporováno.

## Co je to „InfoLITHIUM“?

„InfoLITHIUM“ je lithium-iontová baterie, která si dokáže s kompatibilním elektronickým zařízením vyměňovat data o spotřebě energie z baterie. Doporučujeme vám, abyste používali baterie „InfoLITHIUM“ (řady H, řady P) u elektronického zařízení s označením  **InfoLITHIUM**.

„InfoLITHIUM“ je obchodní značka společnosti Sony Corporation.

## Co je to „ActiFORCE“?

„ActiFORCE“ je název napájecího systému nové generace. „ActiFORCE“ má ve srovnání s našimi existujícími napájecími systémy používajícími baterie „InfoLITHIUM“ řady P vyšší kapacitu, rychlejší dobíjení a rychlejší a přesnější výpočet zbývající kapacity baterie.

„ActiFORCE“ je obchodní značka společnosti Sony Corporation.

# VAROVÁNÍ

Abyste předešli možnému požáru nebo nebezpečí zasažení elektrickým proudem, nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti.

Abyste nedošlo k zasažení elektrickým proudem, neotevírejte skříňku přístroje.

Opravy přístroje přenechejte vždy kvalifikovaným servisním technikům.

**Síťový napájecí kabel smí vyměňovat jen autorizovaný servis.**

## UPOZORNĚNÍ

Při výměně baterie používejte vždy pouze specifikovaný typ. Jinak může dojít k požáru nebo zranění.

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Pokud je přístroj připojen do síťové zásuvky, je neustále pod napětím, a to i tehdy, když je samotný přístroj vypnutý.



**Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru tříděného odpadu)**

Tento symbol uvedený na výrobku nebo na jeho obalu informuje o tom, že výrobek je zakázáno vyhazovat do běžného domácího odpadu. Namísto toho je nutno výrobek odnést do vhodného sběrného dvora zajišťujícího recyklaci elektronických a elektrických zařízení. Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak hrozily při nesprávné likvidaci tohoto výrobku. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.


# Poznámky k používání


Tento výrobek není vodotěsný ani odolný vůči prachu či stříkající vodě.

## Poznámky k indikátoru životnosti baterie (Před použitím si pečlivě přečtěte.)

Při nabíjení baterie tento přístroj ukazuje životnost baterie, pokud se používá u video zařízení apod., jen pokud jsou splněny následující podmínky:

- Používáte baterii „InfoLITHIUM“.
- Používáte elektronické zařízení s označením  **InfoLITHIUM**.

Zkontrolujte, zda používáte baterii s označením  **InfoLITHIUM**. V návodu k obsluze vašeho video zařízení si zjistěte, zda je zařízení kompatibilní s technologií „InfoLITHIUM“.

Pokud používáte baterii v elektronickém zařízení, které není označeno značkou  **InfoLITHIUM**, nebude životnost baterie indikována v minutách.\*

\*V závislosti na podmínkách používání a prostředí nemusí být tato indikace přesná.

## Náhrada za ztrátu záznamu

Neposkytujeme žádnou náhradu za chyby při záznamu nebo při přehrávání obrazového, zvukového nebo jiného materiálu způsobené poruchou baterie nebo síťového adaptéru/nabíječky.

## Nabíjení

- Určeno pro použití s kompatibilními bateriemi Sony.
- V tomto přístroji nabíjejte pouze doporučené typy baterií.
- Baterii vložte pevně.

### Teplota při nabíjení

- Pro maximální využití kapacity baterií doporučujeme teplotní rozsah při nabíjení 10 °C až 30 °C.
- Tento přístroj umožňuje rychlé nabíjení, avšak nabíjení mimo doporučený teplotní rozsah způsobuje prodloužení doby nabíjení z důvodu ochrany baterie. Jestliže je prodloužena doba nabíjení, nepřepne se přístroj zpět do režimu rychlého nabíjení, ani když se teplota vrátí do doporučeného rozsahu. Vyjměte a vložte baterii a znovu ji nabíjete.

## Ostatní

- Nepokládejte přístroj do následujících míst:
  - Místa s extrémně vysokou nebo nízkou teplotou  
Položení přístroje do míst vystavených přímému slunečnímu světlu (např. na palubní desku nebo do blízkosti topného zařízení) může způsobit deformaci nebo poruchu přístroje.
  - Místa s prachem nebo nečistotami  
Chraňte přístroj před pískem a prachem (zvláště na mořském pobřeží nebo jiných místech s výskytem písku nebo prachu). Jinak může dojít k poruše přístroje.
  - Místa s vysokou vlhkostí
  - Místa s vibracemi  
Nabíjejte baterie na rovném povrchu bez vibrací.
- Nepoužívejte přístroj ve stísněných prostorech, jako např. mezi stěnou a nábytkem.
- Baterii vložte pevně.  
Při nesprávném vložení baterie se může poškodit svorka baterie.
- Nepoužívejte tento přístroj v místech s působením silných rádiových vln nebo vysokou radiací. Videokamery apod. nemusí být schopny provádět správný záznam nebo přehrávání.
- Z důvodu ochrany baterie vyjměte baterii z přístroje ihned po ukončení nabíjení.
- Nevystavujte přístroj mechanickým otřesům a neupouštějte jej na zem.
- Nepokládejte přístroj do blízkosti televizorů nebo AM přijímačů.  
V případě, že přístroj umístíte do blízkosti televizoru nebo rádia, může docházet k rušení.
- Používejte tento přístroj v blízkosti síťové zásuvky. To je nutné proto, aby bylo možno přístroj ihned vypnout odpojením síťového napájecího kabelu ze zásuvky, pokud by se při jeho provozu vyskytly jakékoli nestandardní situace.
- Zajistěte, aby se kovové části přístroje nebo připojovací konektor nedostaly do kontaktu s kovovými předměty. Jinak by mohlo dojít ke zkratu a k poškození přístroje.
- Při zahraničních cestách nepřipojujte tento přístroj k napětovému adaptéru (cestovní konvertor). Mohlo by dojít k přehřátí nebo jiné poruše.
- Během používání se přístroj zahřívá. Toto je normální jev.
- Po použití odpojte přístroj ze síťové zásuvky. Při odpojování síťového kabelu jej uchopte za zástrčku. Nikdy netahejte za samotný kabel.

- Připojte tento přístroj do blízké síťové zásuvky. I když indikátor „CHARGE“ (Nabíjení) nesvítí, není přístroj odpojen od síťového napětí. Pokud dojde během používání přístroje k problémům, odpojte jej ze síťové zásuvky.
- Jestliže je síťový adaptér/nabíječka připojen do síťové zásuvky, odebírá nepatrné množství elektrické energie.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte jej ze síťové zásuvky. Při odpojování síťového kabelu jej uchopte za zástrčku. Nikdy netahejte za samotný kabel.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozen napájecí kabel nebo pokud došlo k pádu nebo poškození samotného přístroje.
- Typový štítek s údaji o provozním napětí, příkonu apod. je umístěn v dolní části přístroje.
- Kovové kontakty vždy udržujte čisté.
- Přístroj nerozebírejte ani neupravujte.

Pokud nastane nějaký problém, odpojte přístroj ze sítě a obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

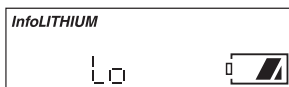
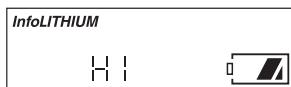
# Odstraňování problémů

Příznaky	Příčina/Řešení
Video zařízení nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Síťový napájecí kabel je odpojen ze síťové zásuvky. → Připojte kabel do síťové zásuvky.</li><li>• Kabel s konektorem není zapojen správně. → Připojte kabel správně.</li><li>• Přepínač provozních režimů je nastaven na CHARGE (Nabíjení). → Nastavte přepínač provozních režimů na VCR/CAMERA (VCR/FOTOAPARÁT).</li></ul>
Baterie se nenabíjí.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Přepínač provozních režimů je nastaven na VCR/CAMERA (VCR/FOTOAPARÁT). → Nastavte přepínač provozních režimů na CHARGE (Nabíjení).</li></ul>
Napájení se ihned vypne, přestože je životnost baterie dostatečná, nebo se zobrazená životnost baterie liší od skutečné životnosti baterie.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vybijte baterii a pak ji znovu plně nabijte. → Životnost baterie se zobrazí správně.</li></ul>
Údaje na displeji se nemění.	→ Viz část „Poznámky k indikátoru životnosti baterie (Před použitím si pečlivě přečtěte).“

---

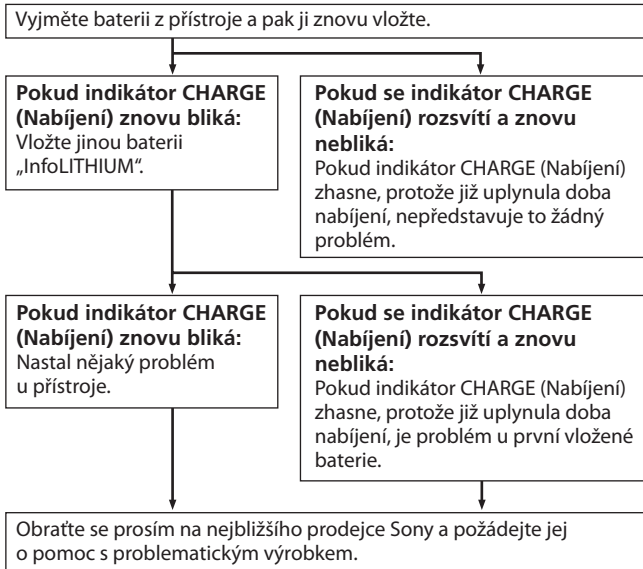
Neprovádí se rychlé nabíjení.

- Teplota baterie je příliš vysoká nebo příliš nízká.  
→ Níže uvedený displej se může objevit v případě, že je vložena baterie s vysokou nebo nízkou teplotou, nebo když se nabíjení provádí mimo rozsah doporučených nabíjecích teplot 10 °C až 30 °C. Přestože lze v takových případech nabíjení stále provádět, neprovádí se rychlé nabíjení, aby nedošlo k poškození baterie.



Indikátor CHARGE (Nabíjení) bliká a v okně displeje se zobrazuje „WARNING“ (Varování).

- Při nabíjení baterie, která nebyla dlouho používána.  
→ Baterie, která nebyla dlouho používána, může postrádat minimální požadovanou zbývající kapacitu nutnou pro vzájemnou detekci přístroje a baterie. V takovém případě vyjměte baterii z přístroje a pak ji znovu vložte a nabijte. Pokud se „WARNING“ (Varování) stále zobrazuje, proveďte následujícím postupem kontrolu.





# Technické údaje

## AC-VQH10

Vstup	100 - 240 V AC (střídavé), 50/60 Hz
Výstup	8,4 V DC (stejnoseměrné), 1,7 A (VCR) 8,4 V DC (stejnoseměrné), 2,2 A (BATERIE)
Provozní teplota	0 °C až 40 °C
Skladovací teplota	-20 °C až +60 °C
Rozměry (bez vyčnívajících částí)	Přibl. 100 × 67 × 111 mm (š/v/h)
Hmotnost	Přibl. 330 g

## Obsah balení

Síťový adaptér/nabíječka (AC-VQH10).....	(1)
Síťový napájecí kabel .....	(1)
Propojovací kabel (DK-225) .....	(1)
Sada tištěné dokumentace	

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

## Poznámka

Pokud je to nutné, použijte (v závislosti na konstrukci síťové zásuvky) běžně dostupný adaptér pro síťovou zástrčku (není součástí příslušenství).



Při zahraničních cestách nepřipojujte tento přístroj k napětovému adaptéru (cestovní konvertor). Mohlo by dojít k přehřátí nebo jiné poruše.

# Popis jednotlivých součástí

Viz obrázek **A**.

- 1 Slot ①
- 2 Přepínač provozních režimů
- 3 Tlačítko změny zobrazení (DISPLAY)
- 4 Indikátor CHARGE ① (Nabíjení)
- 5 Konektor DC OUT (Stejnoseměrný výstup)
- 6 Slot ②
- 7 Indikátor CHARGE ② (Nabíjení)
- 8 Okno displeje
- 9 Indikátor slotu

## Okno displeje

- 10 Indikátor „InfoLITHIUM“
- 11 Indikátor WARNING (Varování)
- 12 Indikátor TIME TO CHG (Nabíjení)
- 13 Indikátor času
- 14 Indikátor BATTERY LIFE (Životnost baterie)
- 15 Indikátor VCR/CAMERA (VCR/FOTOAPARÁT)
- 16 Indikátor úplného nabití
- 17 Indikátor životnosti baterie

# Nabíjení baterie

Viz obrázek **B-1**.

Podívejte se rovněž do návodu k obsluze vašeho zařízení (videokamera apod.) a baterie.

**1 Nastavte přepínač provozních režimů na CHARGE (Nabíjení).**

**2 Připojte k přístroji síťový napájecí kabel.**

**3 Připojte síťový napájecí kabel do síťové zásuvky.**  
Zazní zvukový signál a rozsvítí se displej.


**4 Vložte baterii.**

Před vložením baterie si přečtěte část „Vložení baterie“. Po spuštění nabíjení bude značka baterie v okně displeje blikat a bude svítit indikátor nabíjení.

**5 Jakmile je nabíjení dokončeno, vyjměte baterii.**


Jsou definovány 2 úrovně dokončení nabíjení: „Normální nabití“ a „Úplné nabití“.

- Normální nabití

Po dokončení nabíjení se zobrazí značka baterie - viz obrázek vpravo.	
---	---



- Úplné nabití

Pokud budete po dokončení normálního nabíjení pokračovat v nabíjení, dokud se u značky baterie nezobrazí „FULL“ (Úplné nabití), budete moci baterii používat o něco déle než při normálním nabití.	
--	---



Před vyjmutím baterie si přečtěte část „Vyjmutí baterie“.

## Vložení dvou baterií současně

Do přístroje lze vložit dvě baterie současně. Nejdříve se začne nabíjet baterie ve slotu ①.

Když jsou vloženy 2 baterie, avšak ne současně, začne nabíjení u dříve vložené baterie, bez ohledu na to, zda je ve slotu ① nebo ②.

### Poznámka

Tento přístroj neumožňuje současně nabíjení dvou baterií.

## Vložení baterie

Viz obrázek **B-2**.

- 1 Vložte baterii do tohoto přístroje tak, aby byla značka ◀ obrácená ke svorce.
- 2 Posuňte baterii ve směru šipky.

## Vyjmutí baterie

Viz obrázek **B-2**.

Posuňte baterii ve směru šipky a zvedněte ji přímým pohybem ven.

### Poznámky

- Při zvedání nedržte přístroj za baterii.
- Při vkládání baterie buďte obzvlášť opatrní, abyste ji nevystavili nárazu apod.
- Při vkládání nebo vyjímání baterie dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty.

## Doba nabíjení

V následující tabulce je uvedena doba nabíjení pro hlavní baterii, která byla zcela vybitá.

## Rychlé nabíjení

### Baterie „InfoLITHIUM“ řady H

	NP-FH100	NP-FH70	NP-FH50
<b>Normální nabití</b>	125 min	60 min	55 min
<b>Úplné nabití</b>	185 min	120 min	115 min

### Baterie „InfoLITHIUM“ řady P

	NP-FP90	NP-FP71	NP-FP50
<b>Normální nabití</b>	115 min	80 min	65 min
<b>Úplné nabití</b>	175 min	140 min	125 min

- Doba nabíjení se může lišit podle stavu baterie a okolní teploty.
- Zobrazené časy platí pro nabíjení prázdné baterie, která byla vybita videokamerou apod., pomocí tohoto přístroje při teplotě okolí 25 °C.

## Rychlé použití baterie

Pokud je to nezbytné, můžete baterii vyjmout a použít ještě před dokončením nabíjení. Dostupný čas provozu na baterii se však bude lišit v závislosti na době nabíjení.

## Doba nabíjení a „10minutové nabíjení/ 65minutový (přibl.) záznam“

Uvedené časy jsou přibližné časy nepřetržitého záznamu při teplotě okolí 25 °C a použití dobíjecí baterie NP-FH70 (není součástí příslušenství) a videokamery, které má odběr energie 1,8 W, jestliže se používá bez LCD displeje.

Při použití baterie bezprostředně poté, co byla vybita videokamerou. S výjimkou baterie se zhoršenými vlastnostmi, například z toho důvodu, že nebyla dlouhou dobu používána. Rozlišujeme dva druhy nabíjení - normální nabití a úplné nabití. Přibližně 25% nárůst ve srovnání s existujícími výrobky představuje míru zlepšení u doby po dokončeném normálním nabíjení ve srovnání s naším existujícím síťovým adaptérem/ nabíječkou AC-VQP10.

Doba nabíjení a dostupná doba záznamu závisí obecně na baterii a podmínkách používání.

## Poznámky

- Pokud nastavíte přepínač provozních režimů na VCR/CAMERA (VCR/ FOTOAPARÁT) během nabíjení, nabíjení se zastaví.
- Pokud indikátor CHARGE (Nabíjení) nesvítí ani neblíká, zkontrolujte, zda je do síťového adaptéru/nabíječky správně vložena baterie. Pokud není baterie správně upevněna, nebude se nabíjet.
- Pokud se během nabíjení vyskytne nějaký problém, bude indikátor nabíjení blikat a na displeji se zobrazí „WARNING“ (Varování). Podrobné informace najdete v části „Odstraňování problémů“.

## Kontrola nabíjení

Viz obrázek  C.

V průběhu nabíjení můžete na displeji kontrolovat dobu nabíjení. Po spuštění nabíjení se v okně displeje rozsvítí BATTERY LIFE (Životnost baterie). Zobrazená životnost baterie představuje přibližný čas zbývajících pro fotografování pomocí hledáčku. Životnost baterie je v případě použití LCD displeje kratší.

Životnost baterie se nemusí zobrazit u všech video zařízení. Podrobné informace najdete v části „Poznámky k indikátoru životnosti baterie (Před použitím si pečlivě přečtěte.)“.

### Během nabíjení stiskněte tlačítko DISPLAY.

Během nabíjení se informace zobrazené na displeji změní po každém stisknutí tlačítka DISPLAY. Indikátor slotu zobrazuje číslo slotu pro zobrazené informace o baterii. Když jsou vloženy dvě baterie současně, přepne se zobrazení času pro baterii, která se nenabíjí, po přibližně 10 sekundách automaticky na zobrazení času pro baterii, která se nabíjí. Zde je uveden příklad vložení baterie do slotu ① a následně vložení jiné baterie do slotu ②. Indikátor slotu odpovídá číslu slotu.

- 1 Životnost baterie, pokud je nejdříve vložena baterie nainstalována do elektronického zařízení kompatibilního s technologií „InfoLITHIUM“.

**2 Doba zbývající do dokončení normálního nabíjení první vložené baterie.**

Po dokončení normálního nabíjení se doba normálního nabíjení přestane zobrazovat.

**3 Doba zbývající do dokončení úplného nabití první vložené baterie.**

Po dokončení úplného nabíjení se doba úplného nabíjení přestane zobrazovat.

**4 Životnost baterie, pokud je naposledy vložená baterie nainstalovaná do elektronického zařízení kompatibilního s technologií „InfoLITHIUM“.**

**5 Doba zbývající do dokončení normálního nabíjení naposledy vložené baterie.**

Po dokončení normálního nabíjení se doba normálního nabíjení přestane zobrazovat.

**6 Doba zbývající do dokončení úplného nabíjení naposledy vložené baterie.**

## **Poznámky**

- Doba zobrazená na displeji představuje průměrnou dobu pro nabíjení při teplotě 25 °C. Zobrazená doba se může lišit od skutečné doby nabíjení podle okolních podmínek.
- Zobrazení času baterie na straně, která se nenabíjí, může chvíli trvat.
- V následujících případech se na displeji může zobrazovat „---“.  
To však nepředstavuje poruchu funkce.
  - Existuje rozdíl mezi zobrazovaným časem a skutečnou dobou nabíjení. I v případě, že tato situace nastane, pokračujte v nabíjení.
  - Při nabíjení jiné baterie, než je baterie „InfoLITHIUM“. (Zobrazení životnosti baterie a další funkce nejsou k dispozici.)
- Úplné nabití vyžaduje přibližně 1 hodinu po dokončení normálního nabíjení. Pokud v době mezi normálním nabitím a úplným nabitím vyjmete baterii, nemusí se při příštím nabíjení správně zobrazit doba nabíjení.

- Pokud nabíjíte baterii, která nebyla dlouhou dobu používána, zobrazovaná životnost baterie a doba úplného dobití se občas liší od skutečných časů. V tomto případě se nejedná o závadu. Pokud k tomu dojde, plně baterii nabijte. Pak se budou zobrazovat správné časy.
- Pokud do tohoto přístroje vložíte plně nabitou baterii, může se na displeji zobrazit „TIME TO CHG FULL 1h“ (Čas pro úplné dobití 1 hod). V tomto případě se nejedná o závadu.
- Po stisku tlačítka DISPLAY může nějakou dobu trvat, než se zobrazí čas.
- Chcete-li zobrazit životnost baterie u nové baterie, nejprve ji nainstalujte do vaší videokamery pro záznam a používejte po dobu přibližně 20 sekund a pak ji pomocí tohoto přístroje nabijte.
- Zobrazení času pro baterii, která se nenabíjí, může chvíli trvat. Někdy se čas v závislosti na stavu baterie nemusí vůbec zobrazit. Ani v jednom případě se nejedná o závadu.
- V následujících případech může nastat v zobrazovaném času určitá odchylka. Její příčinou však není závada přístroje.
  - Pokud baterii vyjmete z přístroje po dokončení normálního nabíjení, avšak před dokončením úplného nabíjení. (Na dokončení úplného nabíjení po normálním nabíjení je potřeba přibližně 1 hodina.)
  - Když nabíjíte baterii, která nebyla delší dobu používána. (Nejprve ji jednou plně nabijte.)
  - Když nabíjíte baterii „InfoLITHIUM“ řady P, může po vložení baterie trvat přibližně 1 minutu, než se v okně displeje zobrazí čas.



# Napájení video zařízení Viz obrázek **D**.

Podrobnější informace o připojení najdete v návodu k obsluze video zařízení.

- 1 Nastavte přepínač provozních režimů na VCR/CAMERA (VCR/FOTOAPARÁT).**
- 2 Připojte k přístroji síťový napájecí kabel.**
- 3 Připojte síťový napájecí kabel do síťové zásuvky.**  
Zazní zvukový signál a rozsvítí se displej.
- 4 Připojte propojovací kabel do konektoru DC OUT (Stejnoseměrný výstup) na tomto přístroji.**
- 5 Připojte propojovací kabel k video zařízení.**  
Směr, ve kterém má být připojen propojovací kabel, najdete v návodu k obsluze videokamery apod.

## Poznámky

- Pokud při napájení video zařízení nastavíte přepínač provozních režimů do polohy CHARGE (Nabíjení), přeruší se napájení video zařízení.
- V režimu VCR/CAMERA (VCR/FOTOAPARÁT) nelze nabíjet baterii vloženou do tohoto přístroje.
- Pokud je obraz zkreslený, udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od video zařízení.
- Propojovací kabel, který je součástí příslušenství tohoto přístroje, nemusí být u vaší videokamery použitelný. V takovém případě použijte propojovací kabel dodávaný k videokameře.
- Příklad na obrázku ukazuje připojení digitální HD videokamery pro záznam HDR-UX7.





<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.